



Briselē, 2018. gada 27. novembrī
(OR. en)

14597/18

LIMITE

ASILE 81
ASIM 149
CSC 336
EURODAC 27
ENFOPOL 575
RELEX 993
CODEC 2086

Starpiestāžu lietas:

2016/0131(COD)
2016/0132(COD)
2016/0133(COD)
2016/0222(COD)
2016/0223(COD)
2016/0224(COD)
2016/0225(COD)

PIEZĪME

Sūtītājs:	prezidentvalsts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
K-jas dok. Nr.:	11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078 11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1 11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2 8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630 12112/18 ASILE 59 CSC 253 CODEC 1459 11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073
Temats:	Kopējās Eiropas patvēruma sistēmas un pārmitināšanas reforma a) Dublīnas regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm (pārstrādāta redakcija) (pirmais lasījums) b) Uzņemšanas nosacījumu direktīva: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko nosaka standartus starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanai (pārstrādāta redakcija) (pirmais lasījums) c) Kvalifikācijas regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par standartiem, lai trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kvalificētu kā starptautiskās aizsardzības saņēmējus, par bēgļu vai personu, kas tiesīgas saņemt alternatīvo aizsardzību, vienotu statusu, un par piešķirtās aizsardzības saturu, un ar ko veic grozījumus Padomes 2003. gada 25. novembra Direktīvā 2003/109/EK par to trešo valstu pilsoņu statusu, kuri ir kādas dalībvalsts pastāvīgie iedzīvotāji (pirmais lasījums) d) Patvēruma procedūras regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai Savienībā un atceļ Direktīvu 2013/32/ES (pirmais lasījums) e) Eurodac regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par pirkstu nospiedumu salīdzināšanas sistēmas Eurodac izveidi, lai efektīvi piemērotu [Regulu (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm], lai identificētu trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kurš uzturas nelikumīgi, un par dalībvalstu tiesībaizsardzības iestāžu un Eiropola pieprasījumiem veikt salīdzināšanu ar Eurodac datiem tiesībaizsardzības nolūkos (pārstrādāta redakcija) f) ES Patvēruma aģentūras regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Savienības Patvēruma aģentūru un par to, ka tiek atcelta Regula (ES) Nr. 439/2010 (pirmais lasījums) g) Pārmitināšanas sistēmas regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido Savienības pārmitināšanas sistēmu un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 516/2014 (pirmais lasījums) = progressa ziņojums

I. IEVADS

1. Komisija 2016. gada 4. maijā un 13. jūlijā iesniedza septiņus leģislatīvo aktu priekšlikumus, kuru mērķis ir reformēt kopējo Eiropas patvēruma sistēmu (KEPS). Šajā paketē ir ietverta pārstrādātā Dublinas regula un pārstrādātā *Eurodac* regula, priekšlikums Regulai par Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras (ESPA) izveidi, priekšlikums Regulai, ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai ES, priekšlikums Kvalifikācijas regulai, pārstrādātā Uzņemšanas nosacījumu direktīva un priekšlikums Regulai, ar ko izveido Savienības pārmitināšanas sistēmu.
2. Eiropadome 2018. gada 28. un 29. jūnija sanāsmē augstu novērtēja prezidentvalsts Bulgārijas un iepriekšējo prezidentvalstu neatslābstošos centienus, taču uzsvēra, ka ir nepieciešams ātri rast risinājumu visai paketei, un aicināja Padomi turpināt darbu, lai varētu to paveikt, cik drīz vien iespējams. Eiropadome 2018. gada 18. oktobra sanāsmē izvērtēja, kā tiek īstenoti tās jūnija secinājumi, un aicināja turpināt darbu pie visiem elementiem, kas ir daļa no tās visaptverošās pieejas migrācijai. Eiropadome mudināja Padomes prezidentvalsti turpināt darbu, lai pēc iespējas drīz pabeigtu kopējās Eiropas patvēruma sistēmas reformu. Pašreizējā progresa ziņojuma pamatā ir iepriekšējais ziņojums, kas Padomei tika iesniegts 2018. gada 11. un 12. oktobrī un kas izklāstīts dokumentā 12826/18.

II. KEPS DOSJĒ PAŠREIZĒJAIS STĀVOKLIS

A. *DUBLINAS REGULA*

3. Eiropadome 2018. gada jūnijā secināja, ka jāpanāk konsenss par Dublīnas regulu, lai to reformētu, balstoties uz līdzsvaru starp atbildību un solidaritāti, ņemot vērā personas, kas izsēdinātas krastā pēc meklēšanas un glābšanas operācijām.
4. Austrijas prezidentūra ir turpinājusi meklēt iespējamus risinājumus, kā panākt vispārēju līdzsvaru starp solidaritāti un atbildību. Šajā nolūkā vasarā notika divpusējas sanāksmes ar visām dalībvalstīm, kurās tika apsvērti alternatīvi risinājumi, ņemot vērā jauno vispārējo kontekstu, tostarp iespējami veidi, kā ņemt vērā izsēdināšanas elementu. Tādēļ divpusējās sarunās arī tika izskatīta iespēja, vai Eiropadomes minētā visaptverošā pieeja varētu ietvert dažādus solidaritātes veidus, kuri būtu jādara pieejami tai dalībvalstij, kas saskaras ar spiedienu, un kuros visām dalībvalstīm būtu jāsniedz ieguldījums. Lai turpinātu darbu pie Eiropadomes 2018. gada jūnija secinājumu īstenošanas, 22. novembrī tika rīkota prezidentvalsts draugu grupas (*SCIFA*) sanāksme. Šajā sanāksmē tika izskatīti plašākas solidaritātes koncepcijas elementi, kā arī alternatīvi risinājumi.

B. UZŅEMŠANAS NOSACĪJUMU DIREKTĪVA

5. Pastāvīgo pārstāvju komitejas sanāksmē 2017. gada 29. novembrī prezidentvalstij Igaunijai ar plašu atbalstu tika piešķirtas pilnvaras sākt sarunas ar Eiropas Parlamentu par Uzņemšanas nosacījumu direktīvas pārstrādāto redakciju. Astotajā triāloga sanāksmē 2018. gada 14. jūnijā tika panākta provizoriska vienošanās starp Eiropas Parlamenta referentu un toreizējo prezidentvalsti Bulgāriju. Provizoriskās vienošanās teksts tika iesniegts Pastāvīgo pārstāvju komitejas sanāksmē 20. jūnijā, taču nesaņēma vajadzīgo atbalstu no delegācijām. Prezidentvalsts jūlijā rīkoja divpusējas sanāksmes ar visām delegācijām un, ņemot to vērā un lai pievērstos būtiskiem vēl neatrisinātiem jautājumiem, iesniedza padomniekiem izskatīšanai iespējamus grozījumus provizoriskās vienošanās tekstā.
6. TI padomnieku 8. novembra sanāksmē delegāciju vairākums apstiprināja atbalstu pārskatītiem prezidentvalsts izstrādātiem kompromisa grozījumiem ¹ nolūkā panākt provizorisku vienošanos, un pēc tam tos 2018. gada 21. novembrī iesniedza Pastāvīgo pārstāvju komitejai, ņemot vērā iespējamo sarunu turpināšanu ar Eiropas Parlamentu, tomēr prezidentvalsts secināja, ka konsultācijas būtu jāturpina tehniskā līmenī.

¹ 13699/18.

C. KVALIFIKĀCIJAS REGULA

7. Sarunas ar Eiropas Parlamentu par Kvalifikācijas regulu sākās 2017. gada septembrī. Prezidentvalsts Bulgārija astotajā trialogā 2018. gada 14. jūnijā panāca provizorisku vienošanos ar Eiropas Parlamentu. Provizoriskās vienošanās teksts tika iesniegts Pastāvīgo pārstāvju komitejai 2018. gada 19. jūnijā, taču nesaņēma vajadzīgo atbalstu no delegācijām. Prezidentvalsts jūlijā sarīkoja divpusējas sanāksmes ar tām dalībvalstīm, kurām bija iebildumi pret provizorisko vienošanos. Pēc tam tehniskā līmenī tika apspriesti jauni mērķtiecīgi kompromisa priekšlikumi dažiem noteikumiem. Tie tika iesniegti Eiropas Parlamentam 26. septembra trialogā. Šajā trialogā Parlaments informēja prezidentvalsti, ka principā, ņemot vērā jūnija trialoga sanāksmē panākto provizorisko vienošanos, tas atbalsta tajā panākto vienošanos un pagaidām tam nav nodoma turpināt sarunas. Šos kompromisa priekšlikumus 2018. gada 21. novembrī iesniedza Pastāvīgo pārstāvju komitejai apstiprināšanai, ņemot vērā iespējamo sarunu turpināšanu ar Eiropas Parlamentu, tomēr prezidentvalsts secināja, ka konsultācijas būtu jāturpina tehniskā līmenī.

D. PATVĒRUMA PROCEDŪRAS REGULA

8. Prezidentvalsts jūlijā, septembrī, oktobrī un novembrī turpināja izskatīt Patvēruma procedūras regulu TI padomnieku līmenī ar mērķi izstrādāt Padomes nostāju. Kaut gan vairumam noteikumu ir vajadzīgi vienīgi daži sīkāki precizējumi, joprojām saglabājas viens neatrisināts jautājums, par kuru ir grūti vienoties, proti, robežprocedūra (obligāta pret neobligātu). Turklāt to ir nepieciešams koordinēt ar diskusijām, kas notiek saistītās jomās, piemēram, par Atgriešanas direktīvu.

E. EURODAC REGULA

9. Iestāžu sarunas par *Eurodac* regulas pārstrādāto redakciju sākās 2017. gada septembrī, pamatojoties uz paplašinātajām pilnvarām, par kurām vienošanās tika panākta Pastāvīgo pārstāvju komitejas 2017. gada 15. jūnija sanāksmē, un uz 2017. gada 30. maija balsojumu *LIBE* komitejā. 2018. gada 14. februārī Pastāvīgo pārstāvju komiteja paplašināja Padomes pilnvaras sarunām par *Eurodac* regulu, lai tajās ietvertu arī ar pārmitināšanu saistītus jautājumus. Igaunijas prezidentūras laikā notika četri dialogi un Bulgārijas prezidentūras laikā – divi. 19. jūnija dialogā prezidentvalsts Bulgārija un referents spēja vienoties par lielāko daļu no neatrisinātajiem jautājumiem attiecībā uz datu pārsūtīšanu trešām valstīm atgriešanas nolūkā un attiecībā uz biometrisku datu ņemšanu no nepilngadīgajiem. Tomēr jautājumā par datu glabāšanas periodu attiecībā uz patvēruma meklētājiem prezidentvalsts atturējās paust nostāju, kamēr nav gūta lielāka skaidrība par stabilas atbildības ilgumu Dublinas regulā. Tajā pašā dialogā notika pirmā diskusija par noteikumiem, kas attiecas uz pārmitināto personu datiem. Referents piekrita apsvērt pieeju, kādu šajā jautājumā ieņēmusi Padome. Saskaņā ar minētajā dialogā panākto vienošanos, prezidentvalsts Austrija turpina darbu tehniskā līmenī pie *Eurodac* regulas noteikumiem, kas saistīti ar pārmitināšanu. Saistībā ar šiem noteikumiem ir notikušas vairākas tehniskas sanāksmes un ir panākts būtisks progress.

F. ESPA REGULA

10. Pēc tam, kad 2016. gada 20. decembrī Padomē tika panākta vienošanās par daļēju vispārēju pieeju, prezidentvalsts Malta 2017. gada janvārī uzsāka sarunas ar Eiropas Parlamentu. Vairāku tehnisko sanāksmju un dialogu rezultātā prezidentvalsts Malta 28. jūnija dialogā panāca provizorisku vienošanos par teksta normatīvo daļu. Prezidentvalsts Igaunija turpināja darbu tehniskā līmenī, lai teksta apsvērumus pieskaņotu priekšlikuma galvenajai daļai, un šajā jautājumā panāca vienošanos ar Eiropas Parlamentu. Prezidentvalsts Igaunija arī pabeidza procesu, kas saistīts ar solījumiem attiecībā uz patvēruma rezervi, panākot, ka ekspertu skaits sasniedz 500.
2017. gada 6. decembrī Pastāvīgo pārstāvju komiteja pieņēma zināšanai ar Eiropas Parlamentu panākto provizorisko vienošanos par priekšlikuma tekstu, izņemot kvadrātiekvā ievietoto tekstu, kurā ir atsauces uz citiem KEPS priekšlikumiem. 2018. gada 12. septembrī Komisija iesniedza grozītu ESPA regulas priekšlikumu, kurš balstīts uz provizorisko vienošanos, kas panākta ar likumdevējiem 2017. gadā. Turklāt grozītais priekšlikums balstās arī uz provizorisko vienošanos par operatīvu un tehnisku palīdzību, kas aģentūrai dod iespēju īstenot starptautiskās aizsardzības procedūru vai procedūras daļas administratīvā posmā, neskarot valstu kompetento iestāžu kompetenci pieņemt lēmumus par individuāliem iesniegumiem. Grozījumu mērķis ir arī nodrošināt papildināmību starp Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūras (*EBCG*) un paredzētās ESPA darbu, jo īpaši – izvietojot migrācijas pārvaldības atbalsta vienības. Grozītā ESPA priekšlikuma pirmā izskatīšana Patvēruma jautājumu darba grupā notika Austrijas prezidentūras laikā 2018. gada 25. septembrī un tika turpināta TI padomnieku līmenī 2018. gada 8. oktobrī, 26. oktobrī un 19. novembrī. Tādējādi vairums neatrisināto jautājumu ir atrisināti, un prezidentvalsts cer, ka tā drīz varēs iesniegt tekstu Pastāvīgo pārstāvju komitejai apstiprināšanai.

G. PĀRMITINĀŠANAS REGULA

11. Pilnvaras risināt sarunas ar Eiropas Parlamentu par Pārmitināšanas regulu tika pieņemtas 2017. gada 15. novembrī. Starpiestāžu sarunas sākās 2017. gada decembrī, un 2018. gadā Bulgārijas prezidentūras laikā ir notikuši seši dialogi, kas ļāva panākt virzību attiecībā uz lielāko daļu no priekšlikuma elementiem. 2018. gada 13. jūnijā prezidentvalsts un Eiropas Parlaments panāca plašu politisku vienošanos par regulas galvenajiem elementiem. Provizoriskās vienošanās teksts tika iesniegts Pastāvīgo pārstāvju komitejai 2018. gada 20. jūnijā, taču nesaņēma vajadzīgo atbalstu no delegācijām. Pēc tam prezidentvalsts Austrija sarīkoja divpusējas sanāksmes ar tām dalībvalstīm, kuras nebija gatavas apstiprināt provizorisko vienošanos. Balstoties uz šīm sarunām, Parlamentam tika iesniegti jauni kompromisa priekšlikumi. Tomēr pēc pirmā tehniskā dialoga Parlaments neoficiāli norādīja, ka principā un pagaidām, tas atbalsta jūnija dialogā panākto provizorisko vienošanos. TI padomnieki 2018. gada 9. oktobrī apsprieda iespējamos kompromisa grozījumus, galveno uzmanību pievēršot svarīgākajām bažām, ko dalībvalstis pauda divpusējo sanāksmju laikā. Šos kompromisa priekšlikumus 2018. gada 21. novembrī iesniedza Pastāvīgo pārstāvju komitejai apstiprināšanai, ņemot vērā iespējamo sarunu turpināšanu ar Eiropas Parlamentu, tomēr prezidentvalsts secināja, ka konsultācijas būtu jāturpina tehniskā līmenī.